

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de Douai (chDo)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Monique Mestayer / Thomas Brunner

chdouai0170

| |
|------------------|
| Édition critique |
|------------------|

1260, août. - Douai.

Type de document: charte: cession

Objet: Cession par Sarre "li Angoisseeuse" de sa maison au Pont, des heudes sur la ruelle y attendant et rue des Ferronniers à Wickart "le Monnier".

Auteur: non annoncé, échevins de Douai.

Disposant: Sara "li Angoisseeuse".

Sceau: non scellé; devise chirographaire: CY-RO-GRA-PHUM

Bénéficiaire: Wicart le Mounier.

Autres Acteurs: échevins de Douai: Gérard du Markiet, Bernard Catel.

Support: Original parchemin chirographe superposé bipartite - partie supérieure.

Lieu de conservation: AM Douai, FF 659/5751.

Verso: Cis^[a]escriis est Wickart le Monnier.

Transcription de la charte

1 Sacent cil ki sunt *et* qui a venir sunt que **2** Sarre li Angoisseeuse a-
 werpit a Wickart le Monnier \2 se maison k'ele avoit ou Pont, tout
 ensi coume siet, wuide *et* hieberghie devant *et* der\3riere; *et* si a
 encore werpit cele Sarre a Wickart devant noumé toutes les heudes
 qu'ele avoit \4 sour le ruiele sierant le maison devant dite, si-qu'eles
 sient, wuides *et* hiebreghies devant \5 *et* derriere, *et* toutes les
 heudes de coi cele Sarre fu onques tenans ki sient es-Draskiers; *et*
 cele mai\6son devant dite *et* tous les tennemens devant noumés, a
 Sarre devant dite werpis a \7 tel rente que tout li tennement devant
 dit doivent. *Et* ensi que deviset est, \8 a Sarre devant noumee en-
 couvent a-aquiter le maison *et* tous les tennemens devant \9 dis
 jusque a le loy de le vile a Wickart devant dit. *Et* s'est a-savoir que
 Assés, fils \10 Sarrain devant dite, *et* Gameles, freres celui Asset, ont
 le maison *et* tous les tennemens \11 devant dis werpis *et* cuités *et*
 en-couvent a-aquiter jusque au-dit d'eskevins a Wic\12kart devant
 dit. **3** A cest wers faire furent eskevin Gerars dou Markeit *et* \13
 Biernars Kateus, l'an del Incarnation .M.CC. *et* X, el mois d'aoust.

Notes de fiche

[a] La mention est précédée d'une espèce de pied-de-mouche.